

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VZDELÁVACÍCH SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

Obchodné meno: **Language College Slovakia, n. o.**
Sídlo: Legionárska 670/58, 91101 Trenčín
Korešpondenčná adresa: Legionárska 670/58, 91101 Trenčín
IČO: 45736839
Zápis v registri v OR Okresného súdu Trenčín, oddiel S.r.o., vložka č. 17415/R

V zast.: Ing. Mgr. Tatiana Šimuniová – riaditeľka školy

(ďalej len „L&P“ al. „Poskytovateľ“)

a

Obchodné meno: **Gymnázium Dubnica nad Váhom**
Sídlo: Školská 2, 01841 Dubnica nad Váhom
Korešpondenčná adresa: Školská 2, 01841 Dubnica nad Váhom
IČO: 00160628
DIČ: 2021339001

V zast.: Mgr. Adriana Vančová – riaditeľka školy

(ďalej len „Klient“ al. „Objednávateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní vzdelávacích služieb (ďalej len „zmluva“):

Článok I. Predmet zmluvy

I. 1 Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie vzdelávacích služieb tak, ako sú špecifikované v článku IV. 1.

I. 2 Poskytovateľ sa týmto zaväzuje vykonať pre Objednávateľa vzdelávacie služby podľa jeho požiadaviek špecifikovaných v objednávkach a/alebo v odsúhlasených cenových ponukách.

Článok II. Odmena za poskytnutie vzdelávacích služieb

II. 1 Účastníci zmluvy sa dohodli, že Objednávateľ za poskytnuté služby špecifikované v článku I. bod I. 2 tejto zmluvy vyplatí Poskytovateľovi odmenu vo výške **30 EUR za jednu vyučovaciu hodinu** v rozsahu **maximálne 4 vyučovacích hodín za týždeň**, resp. 4 vyučovacie hodiny v jeden deň. Poskytovateľ vyfakturuje mesačnú odmenu na základe reálne odučených hodín každý nasledujúci mesiac.

II. 2 Dohodnutá suma predstavuje celkové náklady na vykonané hodiny vzdelávania, doplnkové materiály, okrem študijných materiálov (učebníc), kopírovanie v Jazykovej škole, cestovné náklady pre lektora a stratu jeho času cestovaním.

II. 3 Faktúra musí obsahovať všetky podstatné náležitosti ustanovené príslušným právnym predpisom. Splatnosť faktúry za dohodnuté vzdelávacie služby je 14 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

Článok III.

Všeobecné povinnosti zmluvných strán

III. 1 Klient sa týmto zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú odmenu bližšie špecifikovanú v Článku II. tejto zmluvy.

III. 2 Klient sa týmto zaväzuje, že Jazykovej škole poskytne potrebnú súčinnosť na riadne vykonanie vzdelávacích služieb. Jazyková škola však nie je v omeškaní s plnením svojho záväzku, ak jej Klient neposkytol potrebnú súčinnosť.

III. 3 Jazyková škola sa týmto zaväzuje poskytnúť dohodnuté vzdelávacie služby riadne a včas, v zodpovednej kvalite, a tiež dodržiavať podmienky dohodnuté v tejto zmluve.

Článok IV.

Špecifické povinnosti Jazykovej školy

IV. 1 Jazyková škola zabezpečí:

- marketingové výstupy vo forme článku alebo príspevku na sociálne siete,
- konverzáciu so zahraničným lektorom na základe učebného plánu poskytnutého Klientom.

Článok V.

Platnosť a doba trvania zmluvy

V. 1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

V. 2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od **1. 9. 2023** do **30. 6. 2024**.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

VI. 1 Táto zmluva zaniká:

a) **dohodou zmluvných strán,**

b) **výpoveďou** zmluvy zo strany Klienta alebo Jazykovej školy. Výpovedná doba je minimálne mesiac a začína plynúť v prvý deň nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede písomne na info@languagepartner.eu,

c) **okamžitým odstúpením** od zmluvy zo strany Klienta v prípade takého konania zo strany Jazykovej školy, ktoré je v rozpore s ustanoveniami a účelom tejto zmluvy, tzn. Ak vzdelávacia služba nie je vykonaná v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve,

d) **okamžitým odstúpením** od zmluvy zo strany Jazykovej školy v prípade takého konania zo strany Klienta, ktoré je v rozpore s ustanoveniami a účelom tejto zmluvy

e) Účinky výpovede a odstúpenia nastávajú dňom doručenia výpovede alebo oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V prípade, ak nie je možné doručiť výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy na adresu sídla, resp. korešpondenčnú adresu, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené dňom vrátenia nedoručenej zásielky späť poštou.

Článok VII. Osobitné ustanovenia

VII. 1 Klient berie na vedomie, že nie je oprávnený navrhovať ani prijať ponuku na priamu alebo sprostredkovanú spoluprácu s lektorom, ktorého mu navrhla, resp. predstavila Jazyková škola L&P. Uvedené platí aj v prípade, že mu tento lektor bude navrhnutý iným subjektom ponúkajúcim a poskytujúcim vzdelávanie v oblasti cudzích jazykov. Toto obmedzenie platí počas trvania zmluvy medzi Klientom a Jazykovou školou a tiež jeden rok od jej zániku.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

VIII. 1 Práva a povinnosti účastníkov tejto zmluvy, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

VIII. 2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

VIII. 3 Táto zmluva bola napísaná v dvoch vyhotoveniach, s určením jedno pre Klienta a jedno pre jazykovú školu.

VIII. 4 Účastníci zmluvy vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, bez omylu, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dubnici n/V dňa 29.6.2023

za Gymnázium Dubnica nad Váhom

Mgr. Adriana Vančová, riaditeľka školy

V Trenčine dňa 23/6/2023

za Language College Slovakia n.o.

Ing. Mgr. Tatiana Šimuniová, riaditeľka školy